

VI.

Партесное пѣніе Русской церкви послѣ Бортиянскаго.

Послѣ Бортиянскаго вся духовномузыкальная дѣятельность и все вліаніе на церковное партесное пѣніе въ Россіи преимущественно сосредоточивается въ придворной пѣвческой капеллѣ. Отъ нея, какъ изъ центра, расходятся партесныя положенія по всей Россіи. Непрерывный рядъ постановленій, относящихся къ партесному пѣнію въ Россіи, поддержалъ дѣятельность капеллы и придалъ ей высокое значеніе. Дѣятельность капеллы выразилась прежде всего въ изданіи всѣхъ духовномузыкальныхъ сочиненій, извѣстныхъ современникамъ за произведенія образцовыя въ музыкальномъ смыслѣ, — и главнымъ образомъ, въ гармонизаціи церковной мелодіи, содержащейся въ печатныхъ нотныхъ Богослужебныхъ книгахъ.

Обширныя духовномузыкальныя сочиненія, написанныя послѣ Бортиянскаго, не очень многочисленны. Причиною такого явленія могло быть то, что употребленіе концертовъ при Богослуженіи было воспрещено. Концерты могли исполняться на русскомъ и славянскомъ текстахъ только при таинствѣ брака и при торжественныхъ столахъ, а на латинскомъ языкѣ — во всѣхъ общественныхъ собраніяхъ. Составленіемъ концертовъ занимались А. Ѳ. Львовъ и іеромонахъ Викторъ ⁽¹⁾. Концерты Львова, *Глаголы моя внуши, Господи, — Возлюблю тя, Господи, — Господи, во свѣтъ лица Твоего поидемъ* (двухорный), изданы Придворною капеллою.

(1) Концерты іеромонаха Виктора находятся въ Московской Консерватори, въ рукописи.

Мелкія духовномузыкальныя сочиненія писаны многими другими композиторами—*Алябьевымъ* (1), *Варламовымъ* (2), *Верстовскимъ* и *Глинкою*. М. И. Глинка, знаменитый авторъ русской народной оперы, предполагалъ многое сдѣлать для партеснаго церковно-русскаго пѣнія. Онъ, три года (1837/9), занимался обученіемъ пѣвчихъ Придворной капеллы, и въ первый же годъ своихъ занятій написалъ для своихъ учениковъ *Херувимскую пѣснь*. Композиторъ не удовлетворился своимъ сочиненіемъ и находилъ его *весьма неудачнымъ*. Трудно понять нынѣ причину такого отзыва, когда самъ авторъ не рѣшился объяснить ее. Она могла скрываться частію въ естественномъ отношеніи художника къ своему произведенію, частію въ другихъ, неменѣе существенныхъ, обстоятельствахъ. Государь Императоръ, поручая своихъ пѣвчихъ Глинкѣ, говорилъ ему (Дек. 1836 г.): „Глинка, я имѣю къ тебѣ просьбу и надѣюсь, что ты не откажешь мнѣ. Мои пѣвчіе извѣстны всей Европѣ, и слѣдственно стоятъ того, чтобы ты занялся ими. *Только прошу, чтобы они не были итальянцами*“. Глинка надѣялся и старался осуществить вполнѣ желаніе Государя. Оставивъ капеллу, Глинка почти четырнадцать лѣтъ провелъ въ музыкальныхъ занятіяхъ, не имѣющихъ никакого отношенія къ церковному партесному пѣнію. Но съ 1833 года онъ снова обратилъ вниманіе на церковное пѣніе. Въ это время достигло до него извѣстіе, что для Россіи дѣлается за границею собраніе древлецерковныхъ вокальныхъ сочиненій великихъ мастеровъ XVI и XVII вѣка. Глинка немедленно пріискалъ средства сдѣлать для себя копіи съ отличныхъ произведеній этого рода и съ особеннымъ удовольствіемъ слушалъ выполненіе пьесъ этой музыки хоромъ графа Шереметева. Частыя бесѣды Глинки съ друзьями о церковныхъ, средневѣковыхъ, тонахъ, подали ему мысль приложить эти тоны къ гармонизаціи мелодій нашей Православной церкви. Онъ вполнѣ сознавалъ всю обширность труда, и, не смотря на свою тѣлесную немощь, рѣшился однакоже принять его на себя. Лѣтомъ 1833 года Глинка собиралъ въ Петербургѣ источники и руководства для изученія

(1) Погребень въ Московскомъ Симоновомъ Монастырѣ.

(2) Изъ произведеній Варламова напечатаны три Херувимскія пѣсни. первая на 4 голоса въ соль-мажоръ,—вторая на 4 голоса въ до-миноръ, третья двухорная на 8 голосовъ въ си бемоль.

этихъ тоновъ. Лучшее руководство по этому предмету, знаменитое сочиненіе Маркса, казалось Глинкѣ тяжелымъ, и мало нравилось ему. Глинка принялъ рѣшительное намѣреніе заняться древнимъ церковнымъ пѣніемъ съ своимъ прежнимъ учителемъ Деномъ, въ полной увѣренности, что *это повело бы его къ хорошимъ результатамъ*. До начала же своихъ занятій, Глинка готовилъ матеріалы, выписывалъ изъ церковнаго Обихода гласовыя мелодіи, и дѣлалъ нѣсколько попытокъ гармонизаціи ихъ, сообразно съ своими новыми мыслями. Такимъ образомъ онъ положилъ на три голоса: *эктеңю*, *Литургию* и—*да испу а-вится*, которыя съ большимъ успѣхомъ исполнялись въ Сергіевской пустыни (близъ Петербурга).

Да испрактца, трію М. П. Глинки (1).

lolee

Да не пра вѣт ся мо гит ва
мо я я ко ка ди ло предъ То

(1) Доставлено Проф. Моск. Консерватори, В. А. Кашперовымъ. Здѣсь, верхній голосъ почти буквально точно исполняетъ церковную мелодію *гласованаго распѣва*, изложенную въ Пространномъ нотномъ Обиходѣ.

бо ю воз дѣ я ні е ру-

pp

pp

This system contains the first two lines of music. The vocal line (top) begins with a melodic phrase starting on a high note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment (bottom) consists of a steady eighth-note bass line. Dynamics include *pp* (pianissimo) in both parts.

ку мо е ю жер тва ве чер ня я.

This system contains the next two lines of music. The vocal line continues with a similar melodic pattern. The piano accompaniment remains consistent. The system concludes with a fermata over the final note of the vocal line.

Го' сно ди воз звахъ къ Те бѣ ус лы

This system contains the next two lines of music. The vocal line features a melodic phrase with a slight rise. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line.

ши мя вон ми гла су мо ле-

pp

pp

This system contains the final two lines of music. The vocal line ends with a melodic phrase. The piano accompaniment concludes with a final chord. Dynamics include *pp* (pianissimo) in both parts.

ні я мо е го вне гда воз зва ти ми

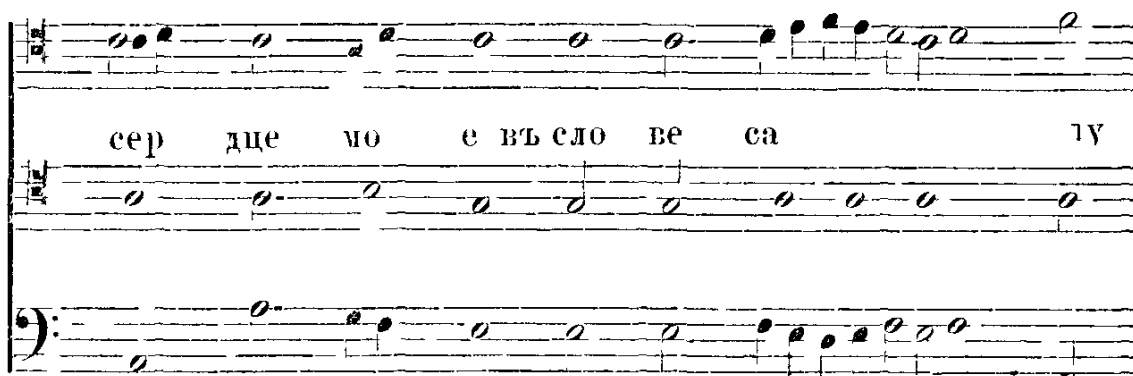
къ Те бѣ. Шо ло жи Гос по ди

хра не ні е ус толь мо имъ

и дверь от раж де ні я о ус-



ТНАХЪ МО ИХЪ Не уь то ш'



сер дце мо е въ сло ве са ту



КАВ ствѣ л не шце въ ти ви-

Хоръ.



ны о грѣ сѣхъ. Да не пра вит ся

мо ли т ва мо я я ко ва ди ло предъ

То бо ю воз дѣ я ні е ру ку мо

е ю жер тва ве чер на я

Наконецъ въ Апрѣль 1856 года Глинка отпраздился изъ Петербурга и посѣтилъ прежняго своего учителя, Дена, въ Берлинѣ. Учитель и ученикъ немедленно начертали планъ для своихъ занятій, и приступили къ исполненію его. Глинка, несмотря на свои лѣта и тяжкіе недуги, съ ревностію предался новому труду, и не хотѣлъ даже оставить Берлинъ, пока не пройдетъ всего курса науки о церковныхъ тонахъ. „Какъ знать, писалъ Глинка изъ Берлина, можетъ быть, эти занятія будутъ съ пользою примѣнены для отечественной церковной музыки.

Я почту себя счастливымъ, если удастся проложить хотя тропинку къ нашей церковной музыкѣ. День намѣренъ работать со мною два раза въ недѣлю слѣдующимъ образомъ: постепенно довести меня до сочиненія Фуги двойной (*à deux sujets*), которой тема должна быть основана на церковныхъ гаммахъ, о коихъ до сихъ поръ я еще не имѣю яснаго понятія. Вообще я могу сказать, что до сихъ поръ я еще никогда не слушалъ настоящей церковной музыки, а потому и не надѣюсь постигнуть въ короткое время то, что было сооружено нѣсколькими вѣками. Какъ образцы, мнѣ День предлагаетъ Палестрину ⁽¹⁾ и Орландо Лассо⁴. Но великому русскому композитору не суждено было воспользоваться плодами трудовъ своихъ. Глинка скончался за границею, чрезъ девять мѣсяцевъ по выѣздѣ изъ Петербурга (Февр. 1857 г.), на 52 году отъ рожденія. Духовно-музыкальныя сочиненія Глинки доселѣ хранятся только въ рукописяхъ.

Къ духовно-музыкальнымъ же сочиненіямъ капеллы принадлежитъ также *придворный напѣвъ*.

Придворный напѣвъ получилъ свое начало въ первой четверти настоящаго вѣка, когда придворная капелла достигла значительнаго развитія и совершенства по исполненію партесно-подоженнаго. Начало 19-го вѣка особенно замѣчательно въ исторіи церковнаго пѣнія по своему вниманію къ старой церковной мелодіи. Пѣвныя капеллы, собранныя съ разныхъ концовъ Имперіи, кромѣ естественныхъ дарованій своего голоса, приносили съ собою въ капеллу совершенное знаніе родныхъ, мѣстныхъ, церковныхъ напѣвовъ. Разнообразіе распѣвовъ, стекавшихся отвсюду въ капеллу, было не малозначительно. Капелла представляла собою обширное вмѣстилище, гдѣ всѣ разнообразныя распѣвы Русской церкви, подобно разнымъ металламъ въ одномъ горнѣ, должны были, такъ сказать, расплавиться, слиться. Распѣвы разныхъ русскихъ мѣстностей дѣйствительно сложились въ капеллѣ въ одно нѣкое и обра-

¹ *Тисо*, юмистъ и эстетикъ, горько сѣзая на крайнюю неразвитость общества, сказалъ въ золотой своей книжкѣ *О чистотѣ искусства* слѣдующее «я знаю людей которые вычавши 20, 30 современныхъ музыкальныхъ произведеній, воображаютъ, что поглотили уже всю музыкальную премудрость, такъ что ни о чемъ другомъ и знать не хотятъ, и громко проповѣдая патетическія музыкальныя идеи отвѣчаютъ чужь ты не съ улыбкою сожалѣнія о твоихъ *кало и либо* Палестрины Дуранте» Р В 1 63 т 28 Дек Францъ Шюбертъ стр 67.

зовали собою то, что нынѣ всѣмъ извѣстно подъ именемъ придворнаго напѣва.

Еще въ началѣ XIX вѣка Придворная Капелла издала литургію простаго, придворнаго, напѣва, положенную на голоса Грибовичемъ. Въ послѣдствіи дѣятельность Капеллы значительно усилилась. Въ исходѣ 1830 г. Придворный напѣвъ изложенъ довольно подробно круглою нотою въ литографированной книгѣ подъ заглавіемъ: *Кругъ простаго церковнаго пѣнія*; издавна употребляемаго при Высочайшемъ Дворѣ, на два голоса. Къ *Кругу* принадлежала *Паннихида*, на четыре голоса. *Кругъ* и *паннихида* назначались собственно для употребленія Придворной Капеллы: но, черезъ три года послѣ перваго изданія этихъ книгъ, оказалось полезнымъ сдѣлать ихъ образцемъ пѣнія для всѣхъ храмовъ Православной Россіи. Церковное пѣніе должно было вездѣ сообразоваться съ придворнымъ напѣвомъ.

Ближайшее разсмотрѣніе нотной книги, имѣвшей названіе *круга простаго церковнаго пѣнія*, привело къ невыгоднымъ заключеніямъ о ней. *Во первыхъ*, она въ заглавіи названа *кругомъ церковнаго пѣнія*, что по употребленію сего выраженія значигь полный составъ церковнаго пѣнія. Но въ книгѣ сей многое уменьшено, или совсѣмъ опущено, какъ на примѣръ—тропарей, поемыхъ на утрени послѣ стиха *Богъ Господь*, совсѣмъ нѣтъ. Изъ антифоновъ восьми гласовъ, поемыхъ на утрени предъ евангеліемъ, положенъ только одинъ антифонъ четвертаго гласа. Нѣтъ ни одного ирмоса изъ воскресныхъ каноновъ восьми гласовъ, а вмѣсто ихъ помѣщены только ирмосы Богородичнаго канона, *Отверзу уста моя*. Канонъ Рождества Христова положенъ въ сей книгѣ одинъ; а канонъ втораго творца—нѣтъ. Также поступлено съ канонами другихъ великихъ праздниковъ. Ирмосы нѣкоторыхъ великихъ праздниковъ, на примѣръ, Успенія Пресв. Богородицы, совсѣмъ пропущены. Въ литургіи преждеосвященныхъ даровъ пропущена пѣснь—*Пынь силы небесныя*. *Во вторыхъ*, въ напѣвахъ употреблены въ сей книгѣ многія сокращенія; такъ на примѣръ, вмѣсто пѣнія воскреснаго, вечерняго, прокимна *Господь воцарися* положено хорное пѣніе. Также поступлено со стихомъ *Богъ Господь*, вмѣсто пѣнія его на восемь церковныхъ гласовъ. Такъ называемые *догматики*, по содержанію—важные, по древнему

церковному напѣву—умилительныя, и всѣмъ извѣстныя, въ ея книгѣ положено пѣть скорымъ напѣвомъ стихирь. Въ литургіи Василія Великаго, въ стихахъ—*Вечери Твоея тайныя, да молчитъ всяка плоть, О Тебѣ радуется*, употребленъ простой напѣвъ шестаго гласа, вѣсто древнихъ, умилительныхъ, и съ слухомъ народа содружившихся напѣвовъ.

Такимъ образомъ *Кругъ простаго церковнаго пѣнія*, предложенный въ руководство для церковнаго пѣнія, не могъ быть оставленъ безъ особыхъ наставленій, необходимыхъ при употребленіи его. Св. Синодъ предписывалъ: 1) съ образцемъ пѣнія, представленнымъ въ помянутыхъ нотныхъ книгахъ, сообразоваться преимущественно въ пѣніи литургіи св. Златоустаго, панихиды и тѣхъ изъ прочихъ статей, кои ближе слѣдуютъ древнему церковному пѣнію, изображенному въ книгахъ, издаваемыхъ отъ Св. Синода; 2) сокращеніи и упущеній, допущенныхъ въ новоизданныхъ книгахъ, не принимать за правило къ измѣненію церковнаго устава; но слѣдовать сему уставу по прежнему (1). Нотнымъ *кругомъ* и *панихидою* снабжены были монастыри, церкви соборныя и вообще имѣющія болѣе двухъ комплектовъ, гдѣ можетъ быть употреблено четырехголосное пѣніе. Большая же часть храмовъ, особенно сельскихъ, изъяты были отъ необходимости пріобрѣтать сіи книги, по бѣдности и по невозможности употреблять четырехголосное пѣніе (2).

Придворная капелла признала, между тѣмъ, что *кругъ церковнаго пѣнія* не устранялъ произвола при исполненіи. Въ 1844 году, по распоряженію г. состоявшаго въ должности директора придворной пѣвческой капеллы, учитель пѣнія въ капеллѣ, Н. М. Воротниковъ положилъ на четыре голоса *простое церковное пѣніе, при Высочайшемъ Дворѣ употребляемое*. Оно было литографировано круглою нотою въ 1845 году. Цѣлью сего изданія было—*во первыхъ*, устранить всякой произволъ при употребленіи *круга церковнаго пѣнія*, написаннаго только для двухъ голосовъ, и *во вторыхъ* сдѣлать его въ предлагаемомъ видѣ удобнымъ къ употребленію въ хорахъ, имѣющихъ различныя составы, каковы хоры—изъ однихъ женскихъ, или дѣтскихъ,

(1) Указъ Св. Синода 31 мая 1833 г.

(2) Указъ Св. Синода 4 октября 1835 г.

голосовъ,—изъ голосовъ взрослыхъ мужчинъ,—изъ тѣхъ и другихъ голосовъ вмѣстѣ, и наконецъ изъ альтовъ, теноровъ и басовъ. Всѣ голоса въ семъ изданіи написаны были въ видѣ двухстрочной партитуры, въ ключѣ *соль*.

Нынѣ это изданіе составляетъ библиографическую рѣдкость, потому что, въ половинѣ 1846 г., оно было возвращено къ своему источнику. Въ это время г. состоявшему въ должности директора капеллы поручено было положить на ноты всѣ духовномузыкальныя произведенія, какія поются въ придворныхъ церквахъ при всѣхъ различныхъ Богослуженіяхъ во весь кругъ года ⁽¹⁾. Плодомъ новыхъ трудовъ, продолжавшихся два года, были: *Полный Обиходъ*, въ 2-хъ частяхъ, на четыре голоса, и *Краткій Прологъ*, въ одной части ⁽²⁾, также на четыре голоса. Эти книги, напечатанныя круглою нотой, разошлись такъ быстро, что на другой же годъ были изданы капеллою вторично ⁽³⁾.

„Придворное пѣніе имѣетъ свое признанное достоинство и свою славу. Однако любящій и знающій древнее церковное пѣніе, можетъ сказать, что нѣкоторыя части придворнаго пѣнія сохранили близость къ духу и характеру древняго церковнаго пѣнія, а нѣкоторыя отъ преемателей потерпѣли измѣненіе не къ лучшему ⁽⁴⁾“. Придворный напѣвъ утратилъ въ себѣ древнее различіе церковныхъ гласовъ и не содержитъ осмогласія въ полной силѣ. Придворный напѣвъ назначается для употребленія при Богослуженіи вездѣ, во время присутствія Особъ Высочайшей фамиліи, за исключеніемъ тѣхъ только церквей, въ коихъ искони ведутся особые древніе напѣвы ⁽⁵⁾, какъ напр. въ древнихъ обителяхъ, въ Московскомъ Успенскомъ Соборѣ, въ Новгородскомъ Софійскомъ и въ другихъ соборахъ и церквахъ ⁽⁶⁾.

Для обученія придворному напѣву, по изданнымъ отъ придворной певческой капеллы книгамъ, съ 1846 года вызывались въ С.-Петербургъ по одному изъ лучшихъ пѣвцовъ каждаго

⁽¹⁾ Ук. св. Свн. 30 Сент. 1846 г. и 3-и и Ук. св. Свн. 22 Апр. 1848 г.

⁽²⁾ Ук. св. Свн. 22 Апр. 1848 г.

⁽³⁾ Ук. св. Свн. 28 Сент. 1849 г.

⁽⁴⁾ Слова Высокопреосвященнаго Филарета, Митрополита Московскаго, въ запискѣ представленной Его Имп. Выс. Вел. Им. Константину Николаевичу 23 Янв. 1866 г.

⁽⁵⁾ Ук. св. Свн. 30 Сент. 1846 г. и 22 Апр. 1848 г.

⁽⁶⁾ Ук. св. Свн. 23 Юня 1853 г. и 4 Янв. 1836 г. и 31 Мая 1833 г.

архіерейскаго хора (1). Пѣвчіе, обучавшіеся въ придворной капеллѣ и получавшіе аттестаты о своемъ искусствѣ, пріобрѣтали право, даже не занимая должности регентовъ въ хорѣ, обучать хоры придворному напѣву (2).

Въ концѣ тридцатыхъ и началѣ сороковыхъ годовъ любители церковнаго пѣнія въ Россіи, по преимуществу, занимались переложеніями древней, церковной мелодіи въ гармоническій составъ. Занятія эти усилились потому, что церковномузыкальныя сочиненія подлежали цензурѣ, которая находилась въ Петербургѣ, и потому, что всѣхъ интересовала задача переложеній, трудная для разрѣшенія своего. Каждый перелагатель смотрѣлъ на переложенія съ своей точки зрѣнія; отъ чего въ переложеніяхъ открылось не мало разнообразія.

Въ это время, все дѣло переложеній, по Высочайшей волѣ, перешло въ самомъ обширномъ размѣрѣ къ директору придворной пѣвческой капеллы. Для сего изъ всѣхъ Епархій собраны были въ капеллу *партитурныя копіи съ ненапечатанныхъ, четырехголосныхъ и трехголосныхъ, переложеній съ простаго напѣва стихиръ, ирмосовъ, антифоновъ и Богородичныхъ* (3). Онѣ послужили для капеллы не руководствомъ въ трудахъ ея, но только средствомъ познакомиться съ пріемами для переложеній.

Капелла предположила въ своихъ переложеніяхъ а) сохранить мелодію церковнаго пѣнія въ томъ самомъ видѣ, какъ она помещена въ нотныхъ книгахъ, издаваемыхъ по благословенію св. Синода, б) положить ее на четыре голоса, и при этомъ слѣдовать свободному, не симметричному ритму, который имѣетъ въ музыкѣ точно такое же право гражданства, какъ и ритмъ правильный, симметричный. Эта послѣдняя мысль вполнѣ принадлежитъ г. директору капеллы, А. Ѳ. Львову, и въ послѣдствіи тщательно обработана имъ, въ брошюрѣ *о свободномъ, или не симметричномъ, ритмѣ*.

Всѣ переложенія капеллы совершались подъ руководствомъ директора капеллы. Однимъ изъ сотрудниковъ въ этомъ великомъ дѣлѣ былъ П. М. Ворсгнниковъ, занимавшій въ то время должность учителя пѣнія при капеллѣ. Капеллою изданы гра-

(1) Ук. Св. Свн. 21 Мая 1846 г

(2) Ук. Св. Свн. 11 Дек. 1847 г и 30 Юня 1849 г

(3) Ук. Св. Свн. 10 Дек. 1846 г

вированные на мѣди: 1) *Октоихъ* нотнаго пѣнія, *знаменнаго роспѣва*, по содержанію своему сходныи съ нотнымъ Октоихомъ синодальнаго изданія; 2) *Обиходъ нотнаго церковнаго пѣнія*, имѣвшій потомъ болѣе 12 изданій, въ 2-хъ частяхъ; 3) *Сокращенный Ирмологій знаменнаго роспѣва*, заключающій въ себѣ воскресные ирмосы всѣхъ восьми гласовъ и ирмосы двенадцати Господскихъ и Богородичныхъ праздниковъ; 4) *Ирмосы воскресныя* Господскимъ, Богородичнымъ и инымъ нарочитымъ праздникамъ, *греческаго роспѣва* ⁽¹⁾; 5) *Ирмосы* всея великія чотыредесятницы и страстныя седмицы, *сокращеннаго греческаго роспѣва*; 6) *Воскресныя утренніе антифоны*, *греческаго роспѣва* и 7) *Утреня*, *греческаго напѣва*. Это послѣднее названіе не вполне соотвѣтствуетъ своему содержанію, потому во первыхъ, что Утреня греческаго напѣва, кромѣ пѣснопѣній, принадлежащихъ къ утреннему Богослуженію, содержитъ въ себѣ пѣснопѣнія великой вечерни и великаго повечерія, а во вторыхъ потому, что, кромѣ греческаго роспѣва, содержитъ въ себѣ роспѣвъ знаменныи и кievскій.

Переложенія древнихъ напѣвовъ Православной церкви вызвали заботу о сохраненіи цѣлости, единства и древности, самыхъ напѣвовъ въ переложеніяхъ. Въ 1848 г. признано необходимымъ, прежде изданія таковыхъ переложеній, подвергать ихъ испытанію черезъ свѣдущія духовныя лица, подъ непосредственнымъ наблюденіемъ Епархіальныхъ архіереевъ, преимущественно въ тѣхъ Епархіяхъ, гдѣ церковное пѣніе по лучшему преданію древности сохраняется въ употребленіи, и гдѣ можно прислушаться къ голосу единовѣрцевъ и читателей безлинейнаго пѣнія. Такимъ образомъ въ Епархіяхъ Кіевской, Новгородской, Московской, Ярославской, Калужской, Владимірской, Нижегородской и Пермской составлены были Временныя Комитеты изъ трехъ или болѣе членовъ, извѣстныхъ опытностію и способностію судить о церковныхъ предметахъ, и свѣдущихъ въ церковномъ пѣніи. Каждому комитету, къ которому присоединялись также нѣсколько клириковъ и регентъ архіерейскаго хора, вмѣнялось въ обязанность, выслушавъ исполненіе древняго церковнаго и новопредложеннаго пѣнія, опре-

⁽¹⁾ Въ семь Воскресномъ Ирмологіѣ только 1-й, 3-й и 8-й гласъ — *греческаго роспѣва*, а 5-й, 6-й и 7-й гласъ — *сокращеннаго знаменнаго роспѣва*.

дѣлать—сохраненъ ли въ переложеніи характеръ древняго пѣнія, и соотвѣтствуетъ ли новопереложенное своему назначенію.

Московскій Комитетъ, послѣ немалыхъ занятій переложеніями капеллы, указалъ на переложенія, заслуживающія вниманія, по своей близости къ древнему церковному напѣву, изложенному въ печатныхъ нотныхъ книгахъ св. Синода. Въ переложеніяхъ Октоиха знаменнаго распѣва близкими къ подлиннику признаны Богородичны на *Господи воззвахъ* 3 и 4 гласа. Въ Сокращенномъ Ирмологѣ знаменнаго распѣва древній напѣвъ болѣе обнаруживается въ Воскресныхъ ирмосахъ 1-го гласа и въ ирмосахъ на Пятидесятницу. Въ Ирмологѣ греческаго распѣва переложенія сдѣланы съ нотноточныхъ рукописей, относящихся къ послѣдней четверти прошедшаго столѣтія; изъ сихъ переложеній заслуживаютъ вниманіе всѣ воскресные ирмосы 6-го гласа (кромѣ ирмоса 4-й пѣсни), а также всѣ ирмосы на Рождество Христово (второго творца), на Срѣтеніе и Вознесеніе Господне и въ день Успенія Пресв. Богородицы. Между переложеніями воскресныхъ утреннихъ антифоновъ греческаго распѣва соотвѣтствуютъ своему назначенію и характеру древняго пѣнія переложенія антифоновъ 6-го гласа. Наконецъ въ Утрени греческаго напѣва болѣе удовлетворительными переложеніями признаются *Свѣте Тихій*, *На рѣкахъ Вавилонскихъ*, и нѣкоторыя *величанія*. Переложенія капеллы печатаются и доселѣ въ своемъ первоначальномъ видѣ (1).

Переложеніе церковной мелодіи въ гармоническій составъ не возбраняется всякому, имѣющему музыкальныя познанія. Исполненіе же новыхъ переложеній въ храмахъ при Богослуженіи дозволяется не прежде, какъ эти переложенія будутъ одобрены св. Синодомъ (2). Принятіе, или непринятіе, представляемыхъ переложеній принадлежитъ непосредственному усмотрѣнію св. Синода, обязаннаго наблюдать за сохраненіемъ единства и древности въ церковныхъ напѣвахъ, къ которымъ привыкъ слухъ молящихся; а всѣ распоряженія, относительно клира и пѣнія въ церквахъ, принадлежатъ по іерархическому порядку Епархіальнымъ Архіереямъ, и главнымъ священникамъ гвардейскихъ и гренадерскихъ корпусовъ, арміи и флотовъ (3).

(1) Ук. Св. Свн. 11 апр. 1852 г.

(2) Ук. Св. Свн. 21 сент. 1852 г.

(3) Ук. Св. Свн. 26 мая 1850 г.